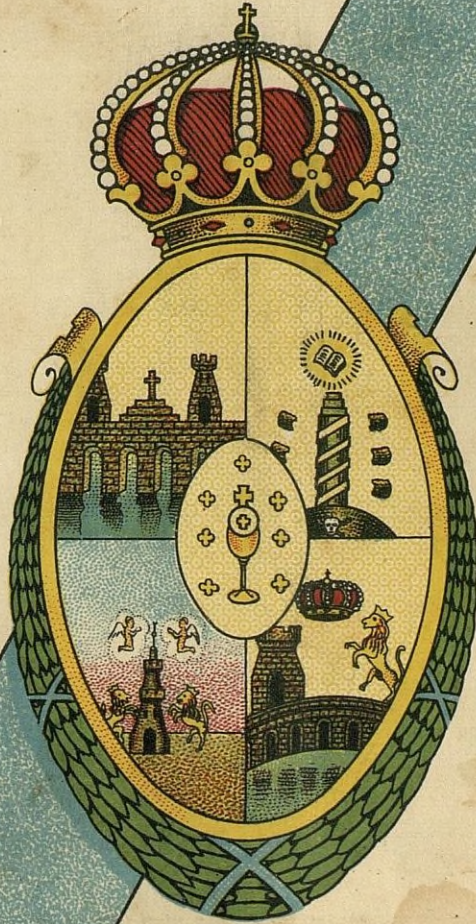
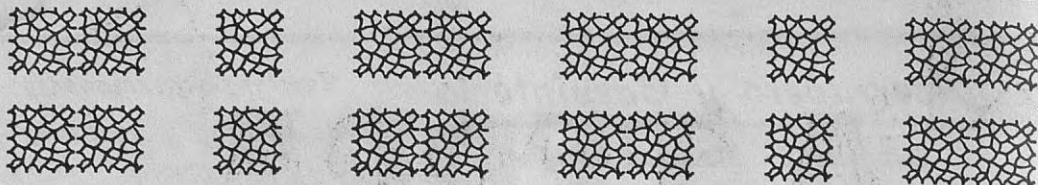


"A TERRA"
REVISTA MENSUAL
ORGANO DEL CENTRO GALLEGO



CÓRDOBA (P. A.)



HILO "COMETA"



SEDOSO-BRILLANTE-FUERTE
SUPERIOR A TODOS

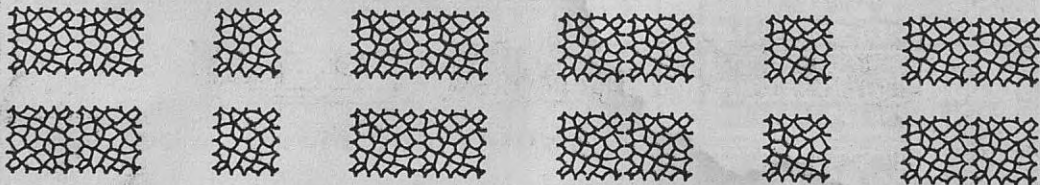
20%

MAS BARATO



HILANDERIAS
ESPAÑOLAS

IMPORTADORES: **HERIBERTO MARTINEZ Y CIA** CORDOBA



Aserradero y Carpintería

Depósito de Maderas del País

Existencia permanente

de puertas y ventanas

Francisco Alsina y Cia.

Boulevard Guzmán 236 - 288

Casilla Correo 40

Córdoba

Teléfono 2011

Almacén

El Campidoglio

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS DE:

Almacén, Menage,

Lozas, Cristales,

Vinos extranjeros y del país

Recomendamos a las personas de gusto delicado, nuestro
Café "El Campidoglio" — SABOR — AROMA — COLOR

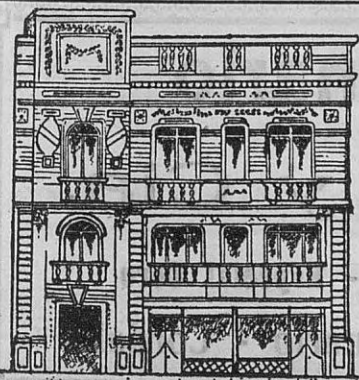
— Rapidez y esmero en la entrega de mercaderías a domicilio —

Acebal & Domínguez

Teléfono 2612

Calle San Martín esq. Catamarca

Córdoba



Ferretería
EL ARCA DE NOÉ

JUAN P. DE SANTIAGO

Ventas por Mayor y Menor

Rivadavia, 230 al 238

Teléfono 3461

Córdoba

Manuel Rey

Sucesor de

MARTINEZ & REY

Casa Fundada el año 1876

ALMACÉN POR MAYOR

DE COMESTIBLES
BEBIDAS Y FERRETERÍA

Importación y Consignación

261 - Independencia - 263
TELÉFONO 2851

Córdoba

39 - Corrientes - 41
Dirección telegráfica: MARTÍREY

Almacen y Bazar "Olimpia"

- DE -

JUSTO VILA

CASA DE CONFIANZA

25 de Mayo y Maipú

Teléfono 3806

CÓRDOBA

Casa Porto

SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

Artículos generales para hombre

89 Rosario de Santa Fé 95

Plaza San Martín

Teléfono 3517 - CORDOBA

Empresa General de Pintura

LETREROS DE TODO ESTILO

Especialidad en letras de oro y letreros
luminosos vitreaux

M. Fernández y Cía.

Pintura de Obras, Decoraciones y
Empapelados.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Calle 24 de Setiembre n°. 168

PORTA Nnos.

SUCESORES DE

MARIA CALLERIO DE MARTINETTI

Fábrica de <<<<
Licores - Alcoholes
>>>> y Jarabes

Alvear 622 - Teléfono 2114

➤ CORDOBA ➤

Molino Centenario

- DE -

José Minetti y Cia.

Harinas: 000 Graciela - 00 Graciela - Especial Cero

Boulevares Wheelwright y Centenario - Córdoba

Chocolate Falletti

(35 años de éxito)

"La Artística"

Casa Introdutora

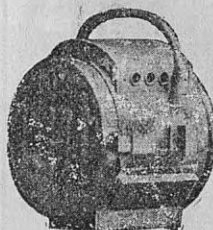
SURTIDO GENERAL EN ARTÍCULOS
PARA FOTÓGRAFOS
CUADROS — OLEOGRAFÍAS
GRABADOS, ETC. — PAPEL PINTADO
VIDRIOS — ESPEJOS — CONSTRUCCIÓN
DE MARCOS PARA CUADROS
SE COLOCAN VIDRIOS A DOMICILIO

50 - Colón - 54 — Córdoba

Taller de Hojalatería

DE

Salvador Valldaura



Instalaciones de Gas.
Agua Corriente Se cons-
truyen aparatos para
: Gas acetileno ::

Compostura de faro-
les de automóviles:
Reparaciones y co-
locación de Bombas.

Se atienden trabajos para
la Campaña

Teléfono 3839

24 de Septiembre, 336-338 — CÓRDOBA

Mundial Hotel

(FRENTE A LA UNIVERSIDAD)

de

Gaspar Villarroya

Grandes comodidades para Pasajeros y Familias

Trejo y Sanabria, 241

TELÉFONO 3427 — CÓRDOBA

José Sainza & Cía.

Sastrería Importadora

de

Casimires Ingleses y Franceses

27 de Abril 71 al 83 :: Córdoba

Fábrica de Medias y Tejidos de Punto
MERCERÍA EN GENERAL

DE Damian Molina e hijos

— Especialidad en Artículos sobre medida en Algodón, Lana, Hilo y Seda lavabl: —
— Depósito permanente de Hilo, Lana y útiles para labores de colegios —

Rivadavia, 26

Córdoba

Teléfono 3041

“LA CANTÁBRICA”

Fábrica de Colchones Elásticos a Fuerza Motriz

Especialidad en composturas pertenecientes al ramo

Ramón Rey

Se atiende todo pedido de la campaña

Se hacen Armazones para catres de lonas

24 de Septiembre, 373 — Córdoba

Gran Triunfo Científico

Para combatir eficazmente en pocos días la bienorragia, flujos blancos y todas enfermedades de las vías urinarias, etc. ::

Tomad los renombrados sellos Antibleorrágico del

Dr. SCOLARI

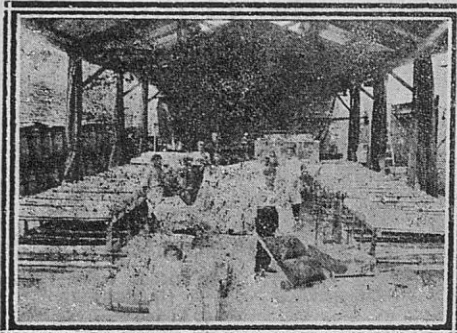
DE MILAN

¿Queréis Salud y Vigor? Tomad el afamado tónico reconstituyente y nutritivo de

Dr. SCOLARI

Depósito general en Córdoba: **FARMACIA PIAZZA**

Calle 24 de Septiembre y Rivadavia



“La Primitiva”

Fábrica de Cristal de Soda

La única en el país montada con todos los adelantos modernos, en competencia tanto en calidad como en precio, con sus similares importados.

Se mandan muestras a quien las solicite.

Vélez Sársfield 1315 — Teléfono 3899

Cortizo & Cia.

Brusco & Cía.

SUCESORES

Almacén y Ferretería por mayor

Rivadavia 50-58 — Córdoba

“La Española”

Fábrica de Paraguas

Academia de Bordados y Vainillados

A MÁQUINA

Independencia, 192

Córdoba

Gran Hotel Córdoba

EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

Grandes Comodidades para Pasajeros y Familias
100 Habitaciones de Altos y Bajos

Pedro y Felipe Pina

Piezas con nuevo mobiliario
Baños fríos y calientes
Servicio esmerado de cocina
Se reciben pensionistas

San Martín 267 — Teléfono 3466 — Córdoba

“A TERRA”

Año

I

Director;
Manuel Fernández Gonzalez

Administrador:
J. López Gallego

Administración:
ITUZAINGO, 169

Córdoba, Septiembre de 1920

Núm.

5

N. de R. — Esta Revista se distribuirá gratuitamente entre los señores socios del “Centro Gallego” de Córdoba, y si quisiesen recibir más de un ejemplar debe, aún abonar el precio de \$ 0.50 m.l., que ha sido fijado para cada uno.

OTRA — Toda colaboración espontánea sobre temas regionales, merecerá nuestra especial acogida, pero la Dirección se reserva el derecho de publicarlas. No se devuelven los originales ni se mantendrá correspondencia con los interesados.



FOTO. «NOVA GALICIA»

El inolvidable coro “Aires da Terra”

A propósito de un libro

¡Y dale con Galicia!

La aparición de cierto libro, recientemente, ha dado motivo para que al censurar la conducta del autor, se dijera — queremos creer que con intención estudiada — que éste nació «en un rincón de Galicia», cuando sabido está que se trata de un joven andaluz.

Es, pues, la despectiva afirmación lo que nos induce a escribir estas líneas, sin duda porque se ignora todo lo que se refiere a Galicia, desde su situación, geográfica hasta su influencia (así como suena) en la vida nacional española.

Sepa, por lo tanto, el señor que tal dijo que en un rincón de Galicia nació el bravo Méndez Núñez a cuyo valor la misma crónica americana no escatima sus elogios; en un rincón de Galicia vió la luz la insigne penalista, gloria de las ciencias jurídicas, Concepción Arenal; en un rincón de Galicia vino al mundo la gran Pardo Bazán, honra del sexo y señora del gay hablar; en un rincón de Galicia abrió los ojos a la vida el mirífico Valle Inclán; un rincón de Galicia fué la cuna del Padre Feijó, cuyo Teatro Crítico y defensa de la mujer valen por mucho más de lo que hoy se escribe; de un rincón de Galicia salió Canalejas, el notable parlamentario y político moderno; en un rincón de Galicia asombró al mundo la valerosa María Pita; de rincones de Galicia son tantos hombres esclarecidos de eficaz acción política, científica, intelectual y so-

cial, rincones de Galicia merecieron a la divina Rosalía, a la Dato Muruais, a la Casanova, la actual escritora residente en Varsovia; rincones de Galicia se enorgullecen de ser la patria chica de un Pérez Luján, de un Linares Rivas, vencedores en el campo de las bellas letras y del teatro; Galicia tiene los rincones de Pepito Arriola y de Manolo Quiroga, dos colosos del piano y del violín.... la psiquiatría guarda en un rincón de Galicia el manicomio de Coujo, cátedra de eminentes figuras extranjeros que allí acuden para... aprender; un rincón de Galicia encierra la inmortal universidad, donde los Fonseca, los Gil Casares y otros muchos son tenidos por autoridades en la rama científica que cultivaron y cultivan; a un rincón de Galicia le debemos a Monteros Ríos, el célebre canonista; al chispeante Luis Taboada; al ameno Julio Camba; al tierno y contundente Curros Enriquez; al... Pero, ¿a qué seguir, a la serie de los nombres indicados con visible desorden cronológico y tal cual iban acudiendo a la memoria, podríamos agregar otros y otros?

¡«En un rincón de Galicia!...» En cualquier rincón gallego encontraría nuestros detractores por lo menos, un riachuelo lleno de peces,.... castaños y frutales que, con aquella agua que fluye de doquiera, bastan para mantener a una persona....

LEOPOLDO GONZÁLEZ VAZQUEZ

Año 1920



Apuntes de Lugo

Hay que decirlo con ingénua franqueza. De Lugo, aún se tiene formado, dentro y fuera de la región gallega, el concepto de que es un pueblo donde los adelantos materiales no rebasaron el nivel de aquellos tiempos, ya lejanos, en que su sede episcopal había sido encumbrada a la jerarquía de Metropolitana, quedando al mismo atraso reducidos los hábitos, costumbres y cultura de sus hijos.

Y nada más distante de la realidad.

La antigua «Lucus Augusti», célebre durante la dominación romana, heroica cuando la invasión de los suevos, y los repetidos saqueos de las huestes sarracenas, altiva frente a la soberbia de los magnates de la Edad-media, valerosa, en fin, en la epopeya de nuestra independencia y en los días luctuosos de la primera guerra civil, sólo conserva, como huellas inextinguibles de su primitiva grandeza, la muralla de almenados torreones de que está rodeada, los restos de mosaico descubiertos bajo el pavimento de la calle del Dr. Castro, y las galerías subterráneas que en el balneario denuncian la existencia de remotas termas.

Del predominio que alcanzó más tarde en el orden religioso, ofrecen a la contemplación del creyente y al estudio del arqueólogo, el raro privilegio de la exposición continua del Sacramento en la Catedral, templo cuya hermosura encomian los inteligentes y en cuya fábrica vense marcados los diversos estilos de las épocas que transcurrieron durante su construcción, desde el ojival terciario que ostentan las capillas abaidales (excepción hecha de la del centro), hasta el greco-romano de la fachada principal y el que campea en el amplio claustro, que es el barroco a que tan inclinados se han mostrado los arquitectos compostelanos de la centuria anterior.

Como ejemplares curiosos de lo que fué el arte medioeval en Galicia y del culto que le han pagado las órdenes monásticas mendicantes, recomiéndanse también, por su mérito arquitectónico, las Iglesias que formaron parte de los Conventos de San Francisco y Santo

Domingo; y pasando ahora a enumerar los edificios públicos que se distinguen por su construcción más moderna, consagraremos preferente lugar a la Casa Consistorial erigida en 1735. Ocupa todo el frente de la Plaza Mayor; sobre un pórtico de ocho arcos se levanta el único cuerpo de que consta, con igual número de ventanas de sencillas molduras: dos torres flanqueadas de pilstras se alzan a los extremos, y en el centro un ático con los arcos de España, y sobre caprichosos pedestales elevanse varios flameros en toda la extensión de la cornisa. La torre del reloj hace unos veinticuatro años que fué construída.

Preciso es confesar que en las respetabilísimas personas a quienes estuvo encomendada la administración de los intereses de Lugo, desde que hemos entrado en la segunda mitad del presente siglo, hubo de despertarse un afán ardentísimo por la ejecución de obras de una importancia superior a las exigencias de la localidad en que vivían.

Así es que pueden considerarse dignas de una capital de primer orden el Palacio en que se hallan instalados la Diputación, el Instituto de segunda enseñanza y la magnífica Biblioteca de la provincia, y el edificio que ocupan las fuerzas del Regimiento de Artillería. No busquemos en uno y otro bellezas ni caracteres de estilo. Tedo en ellos se ha suspendido los sanos preceptos de la higiene: el aire y la luz circulan a oleadas por sus vastos salones y galerías; como revelando que el destino del primero fué para Hospital y para Asilo de Beneficencia el segundo.

A esos mismos principios higiénicos obedeció también el trazado del nuevo Seminario Conciliar, otro edificio de inmensas proporciones construídos bajo la peritísima dirección del arquitecto Sr. D. Nemesio Cobreros y que hara perdurable en la diócesis lucense la grata memoria que se guarda del bondadoso Padre Aguirre, Arzobispo en la actualidad de la Metrópoli de Burgos.

La única Cárcel-modelo del sistema celular que se conoce en Galicia, hállase emplazada en uno de los lados del Seminario. Ha sido hecha con arreglo a los planos impuestos por la Di-

rección general de Establecimientos penales, y este dato basta para dar por cierto que no carece de ninguna de las condiciones que hoy exige ese ramo de la Ciencia del Derecho.

Y na termina aquí la serie de los edificios que posee Lugo. Prolongación de la Catedral es el Palacio en que reside el Prelado; en una de las líneas laterales de la Plaza mayor destácase el antiguo Seminario, ocupado hoy por Religiosos Franciscanos y adosados a las Iglesias de San Juan de Dios y de Cela Nova existen otras amplias dependencias dedicadas, respectivamente, a servicios de la mitra y oficinas del Estado.

El Palacio que acaba de terminarse para mansión del Círculo de las Cortes, y el Teatro-Circo, de reciente construcción también, son dos obras muy importantes, en la primera de las cuales ha revelado sus gustos exquisitos el Sr. D. Luis Bellido y en la segunda el Sr. D. Juan Alvarez Mendoza, ambos arquitectos jóvenes y entusiastas. Su descripción reclama tiempo y espacio sin apremios ni limitaciones y de aquí la necesidad de reservarla para ocasión más adecuada y pluma más experta que la que vuela sobre las cuartillas de estos ligeros «Apuntes».

Tales son los principales monumentos que en la capital lucense se ven a lo largo de sus despejadas calles, en el recinto de sus anchurosas plazas y en los cómodos senderos de sus cercanías. Sin onerosos sacrificios para el erario municipal, todavía pudiera hacerse algo más de lo que se ha hecho para mejorar el agradable aspecto que a la población imprimen esos edificios. La plaza mayor, por ejemplo, está pidiendo el ameno atractivo de un parque que haga indispensable la traslación del mercado con sus múltiples y pinturescos detalles que los aldeanos le proporcionan dos veces por semana. ¡Vaya si salió ganando la plazuela del Obispo Izquierdo con los jardinillos que substituyeron al mercado de productos de alfarería, en buen hora llevado a la explanada de la Cárcel!

Los elementos que constituyen la vida material de Lugo, son pocos y de muy escasa importancia. No hay más industrias que esa de la alfarería y al-

guna que otra rural, como es la de carnes saladas. Limitado, pues, a tan pequeño tráfico el movimiento mercantil, náda tiene de particular que los lucenses se afanen por la consecución de los beneficios que a las poblaciones dispensan las fuerzas militares. Para ellas cuenta esta ciudad con amplísimos cuarteles y en ellas cifra todos sus entusiasmos, ya identificándose con la suerte de los valientes soldados de Luzón, ya extasiándose en la contemplación del brillante regimiento de Artillería, los días que forma en la Plaza que no son muchos.

Otros elementos naturales encierran los alrededores de Lugo, elementos que lo rolearían de vida próspera si en su explotación se emplearan algunos capitales. Los saltos de agua surgen con asombrosa abundancia y se pierden lastimosamente en las vertientes de las montañas, y el inapreciable caudal que se desliza por entre las márgenes del Miño, apenas si se aprovecha más que para facilitar el fúilo eléctrico a la capital, y en la molienda de granos del país.

¡Oh! las melancólicas márgenes del Miño! Dignas rivales de las poéticas del I.érez, quien pudiera ensalzar los encantos que os prestan la lozanía perenne de las praderas, la sombra deleitosa de los castaños, la secular encina al abrigo de cuyas ramas se amparó el celta soñador, y la triste canción del ¡alala! que al caer de la tarde modula el rendido campesino.

INDALECIO VARELA LENZANO

EL AVANCE FEMENINO

Siento muchísimo tener que ir contra esa bella mitad del género humano que se llama mujer.

Bien sabe Dios que admiro y quiero con toda mi alma al sexo de la acera de enfrente, cosa que a nadie debe extrañar, porque ¿qué Adán, por desgachado que vaya, no se queda estático ante la estética figura de una Eva de dulce mirar y arrogante belleza?

Pero es el caso, que el feminismo crece, que el feminismo avanza, que el feminismo invade nuestro terreno de una manera escandalosa, y nosotros, los que militamos en mal llamado sexo feo, si queremos defender nuestros intereses de clase, debemos protestar de esa invasión, y siguiendo las corrientes modernas, declarar guerra sin cuartel a nuestras lindas combatientas.

El progreso tiene la culpa de todo, por voluble y desagradecido.

Cansado de protegernos y sin tener en cuenta que los varones hemos dado al mundo cosas tan estupendas como la imprenta, el ferrocarril, el telégrafo con hilos y sin ellos, el cinematógrafo y la guerra europea, se ha pasado al campo feminismo y anda loco presentando a la mujer en todas partes.

El progreso nos ha jugado una mala pasada, y, francamente, para eso no hacía falta que los hombres sensatos hubiéramos inventado las bombas de dinamita, los zeppelines, los gases asfixiantes y otras cosas tan prácticas y beneficiosas para la humanidad.

Lo cierto es que el progreso se ha enamorado de la mujer como un mortal cualquiera, se ha declarado protector suyo, y en Francia, Inglaterra, Estados Unidos y otros países, hay abogadas, médicas, catedráticas y dentro de poco, si no marcan un límite a la ambición femenina, habrá políticas eminentes, jefes de partido que intervendrán en la cosa pública y hasta turnarán en el gobierno de su nación.

Después de todo siempre será una novedad ver a un hermoso y perfumado Presidente del Consejo de Ministros con falda de volantes y con flores y plumas.

De poco tiempo a esta parte, el feminismo avanza que es un primor, y también tenemos nuestras doctoras en Medicina, nuestras literarias y nuestras oradoras.

No lo encuentro mal, y aunque reconozco que la mujer espuma muy bien el puchero, zurce admirablemente los calcetines y pega los botones a las mil maravillas, es justo que se dedique también a otras cosas más apropiadas.

No me desagrada que haya doctoras que nos tomen el pulso; admiro a las ilustres escritoras que nos solazán con sus comedias, sus libros y sus artículos; aplaudo que las mujeres, ya que no lo hacemos nosotros, protesten con elocuentes discursos y a pedrada limpia contra los tahoneros, porque al fin y al cabo defienden el pan nuestro de cada día, cosa muy

sagrada para nosotros, y eso está muy bien; no debemos ser egoístas.

Pero lo que yo no encuentro tan bien, y por eso doy la voz de alarma a mis compañeros, es que las señoras pretendan invadir nuestros campos de acción.... A eso no hay derecho.

Bueno que sean literarias, doctoras, y abogadas, pero eso de ser dependientas de comercio, comisionistas y viajantas.... no está bien, señoras y señoritas, reconózcanlo ustedes, porque entonces ¿qué vamos a ser nosotros? ¿a qué nos vamos a dedicar?

No hay comercio de importancia que no esté servido por bellas y elegantes dependientas; hay representantas de comercio en cantidad grande y en calidad superior, y son muchas las casas que han entregado sus muestrarios a hermosísimas y dislocantes viajantas....

Y ante esta invasión femenina, que amenaza nuestra tranquilidad profesional, debemos protestar todos los varones.

Ellas nos roban el albedrío, nos envenenan con su aliento, nos asesinan con sus miradas; y no contentas con robar, envenenar y asesinar, pretenden desprestigiarnos.... ¡Son muy ansiosas!

Nada, nada; guerra sin cuartel a nuestras lindas combatientes, y al que le cautiven que se aguante.

Yo sólo pido a mi ángel protector que, si he de ser prisionero, caiga en manos o en brazos de una viajanta de diez y ocho años, que sea hermosa, morena, de ojos grandes, boca de piñón, labios de coral y dientes de perlas....

Creo que mis pretensiones no pueden ser más modestos.

Por la copia

YSAAC LERIDA GALINDO



Gran Hotel "España"

DE

Ignacio Vicente

25 de Mayo, 147

Córdoba



FOTO. «NOVA GALICIA»

Simpática pareja "da nostra Terra" con el típico traje gallego

Sección Poética

de nuestra casa y de la del vecino

Descripción de Galicia



Ved, pues, del Miño el cristalino curso
con que busca la mar, y en su ribera
a Lugo y su muralla que el concurso
de Roma la labró, y conserva entera;
y en sus calientes baños el recurso
de la humana salud, que aún persevera,
el muro argamasado y ricas termas,
de que cargaron sus riberas yermas.

Adelante esta Orense, a quien el griego
Anfiloco, de Turno afable amigo,
dió cimientos y nombre, y en el fuego
de su ardiente agua consumió el antiguo;
y Ribadavia la que en dulce entrega
sus frescas parras da, y por fiel testigo,
a Baco, que al licor de su bodega
el que su tara brinda no le llega.

Tuy que los amigos de Diomedes
fundaron en su orilla al mismo río,
es aquella, y aquellas las paredes
del real alcázar y jardín sombrío
que allí un rey godo con tejidas redes
de flores enramó al templado frío;
y acá sobre la mar-la estéril sierra
que el *fin* la llama el vulgo de la tierra.

Aquellos ricos y altos chapiteles
y torres de follajes coronadas,
del rey Alfonso y sus gallegos fieles
de nuevo en Compostela levantadas,
arcos son, claraboyas y rejeles
al gran Patrón de España consagradas,
cuyo cuerpo en pronóstico dichoso
su rey le descubrió en un bosque um-
(broso.

La Coruña es aquella y la alta torre
del encantado y cuidadoso espejo
que al brigantino puerto da y socorre
con tempranos aviso y consejo;
y en la ancha costa que hacia el Norte
(corre
el Ferrol y Vivero por parejo
gozan un fresco mar, cuyas arenas
azotan los delfines y ballenas.

Las que dentro del golfo están cer-
(cadas
por todas partes de crecientes ondas,
las islas Casitérides llamadas,
del blanco peltre dan mesas redondas,
y sus peñas en él incorporadas
en grutas se abren y cavernas hondas,
y él, derretido en varios tornasoles,
por sus hornazas corre a sus crisoles.

BERNARDO DE VALBUENA.



GALICIA

Cielo hermoso de Suevia,
valles de la patria mía,
rico vergel de poesía
nido santo de mi amor;
¡ cuántas veces he cantado
tus hechizos de paloma,
aspirando el fresco aroma
de tu suelo encantador!

¡ Cuántas veces, adormido
de tus selvas al murmullo,
preludio del blando arrullo
de misteriosa deidad,
he soñado yo en amores
escuchando en horas santas
el gran himno que levantas
a la Eterna Majestad!

¡ Cuántas veces, embriagado
con su dulce melodía,
néctar suave yo sentía
de divina inspiración,
mientras el beso del céfiro
que tu aliento embalsamaba,
en mi frente se posaba,
apacible y juguetón!

Tus hermosos horizontes,
tus bosques y tus praderas,
y tus playas hechiceras,
y tus fuentes de cristal;
el arrullo de tus mares
y tus pájaros cantores
son los más bellos primores
de tu seno virginal.

¡ Por qué, di, Galicia, amada,
te adornó naturaleza
de tanta gracia y belleza,
con tan variado primor?

Es que tú eras la elegida
por el Todopoderoso
a ser el trono glorioso
de un apóstol de su amor.

La fragancia de tus flores,
la hermosura de tus días
y las gratas melodías
de tu rítmico cantar;
el cariño de tus hijos,
la pureza de tu ambiente,
le atrajeron del Oriente
sobre las ondas del mar.

Guarda, sí, Galicia mía,
tú cual digno santuario,
ese santo relicario
confiado a tu poder;
él es la herencia de un pueblo
que en su bandera tremola
la cruz por santa aureola
con que ha sabido vencer.

El la enarbolará un día
en pabellón tan hermoso
diciendo: «¡ Será glorioso!
Yo seré su portador».
Y al entrar en el combate
con el lábaro bendito,
siempre fué «¡ Santiago!» el grito
de este pueblo vencedor.

"La Cordobesa" Zapatería

Artículos de viaje-Almacén de curtidos

Consulten precios :: **San Martín, 280** :: CÓRDOBA

El de una nación guerrera
compendia toda la historia,
los amorés y la gloria
de una raza secular;
y si profanarlo intentá
pluma, lengua o mano impia,
ante el ara esa osadía
correrás siempre humillar.

Tú en la historia de los siglos
has mostrado al mundo entero
ese preciado venero
de grandeza y santidad.

Por él, todas las naciones
admiraron tu hermosura,
envidiaron tu ventura,
te ofrecieron su amistad.

Mientras tus hijos valientes
por él luchan animosos,
por él triunfan valerosos,
por él mueren en la lid,
tú cual virgen solitaria,
en tu seno le acaricias,
porque él forma tus delicias,
él es quien te hace feliz!...

¡Y has llorado, patria mía!
Y tu frente hermosa y pura
horas crueles de amargura
pudieron nublar ayer!...
No ocultes, noble cautiva
la faz que el dolor oprime:
será en el dolor sublime
quien tan bella fué al nacer.

Tú, que un día con Asturias,
a España en viril cruzada
anunciaras la alborada
de su nacionalidad,
cuando de aquella epopeya
aún repiten hoy los ecos
lo que evocan en Marruecos
a los héroes de otra edad;

tú, que al brillar en la patria
de la indignación el rayo,
fuiste a vengar en Sampayo
el sacro honor nacional;
tú, madre de Méndez Núñez,
el gran adalid valiente
que ganó para su frente
una aureola inmortal;

tú, que estrellaste el orgullo
del sajón fiero, arrogante,
en la figura brillante
de una heroica mujer,
¡no hallas para tu corona
más flores que triste luto?
¡Ese es el pobre tributo
que te han venido a ofrecer?

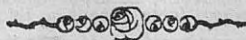
Recoge, patria querida,
las que pródiga te ofrece
la Historia mientras no crece
la prole que ha de labrar
nuevo poema a tus glorias,
a tu sién nueva diadema,
a tu enseña nuevo lema
y nuevo templo a tu altar.

Mira: llegan ya los tiempos
y amanece el fausto día
que anunciara Rosalía
llorando tu esclavitud.
Empiezan a huir las nubes
al sonreír de la aurora:
es que va a sonar tu hora,
la hora de tu salud.

¡Ves ese mar, claro espejo,
qué ante tu beldad se extiende?
Tus hijos huyen allende
por no mirar tu aflicción.
Mas si trasponer los viste
un día el confín lejano,
vuelven trayendo en la mano
tu gloriosa redención.

Perla hermosa de la Iberia,
virgen cándida y sencilla
ante cuyos pies humilla
el Atlante su furor;
tu solar será sagrado
siempre para el extranjero
que, arrogante y altanero,
osaré ofrendar tu honor!

ROGELIO RODRIGUEZ DIAZ.



GRATITUD

*Cuan grato es para un viajero
que llega a una población,
dar con amable reunión
en que todo es lisonjero,
donde el habil guitarrero
unido al feliz cantor,
hace brillar el primor
de joyas tradicionales,
vellos bienes nacionales
que hablan de propio esplendor...*

*Es venturoso en verdad,
sin ser casi conocido,
encontrarse confundido
entre afable sociedad,
gustar la espontaneidad
campeando, graciosa, fina,
y cual virtud que elimina
la congoja que consume,
sentir el fresco perfume
de la mujer argentina...*

*Por eso en esta morada
donde dichoso me sienta,
he saboreado el contento
de una emoción no soñada,
emoción que bien grabada
ha de quedar en mi mente,
comó se graba en la frente
contraída por la pena,
el beso del alma buena
que se inclina ante el doliente.*

*Con todos celebraré
cuando regrese a mis pagos,
los familiares halagos
que en esta tierra encontré,
en las gracias de mi signo,
el afecto tan genuino
que al extraño saben dar,
en el abierto solar
del espíritu argentino.*

C. CID.

Córdoba, de 1920.

A ciencia do comprador

(CONTO BELLO)

Tráeme meu xau em pano
ramaellado da feira.

(COFLA POPULAR).

- Manoela
hay Manoe.....la.
- ¿Qué che pasa gran Demonio
pra berrar desa maneira?
- Tráemos bois enseguida
que quero marchar pra feira.
- Non ta purarías tanto
para traballar na leira!
- Non me veñas con resposos
que che teño muita presa.
- ¿Xa che chegóu as narices
os cheiriños da taberna?
Toma os bois gran condenado
e boa sorte que teñas.
- ¡Hay!....
- ¿Qué che pasa Manoela?
- Dame reparo o' dicilo,
mira Xoan... eu quixera
que me compraras na vila,
un paniño pra cabeza.
- Voeno.... Xa cho comprarei
ben bonitoño de veras.
- Que sea ramalleado,
amareliño e de seda.
- Tan bonito vai a ser
que nabrá outro naldea.
- ¡Meu Xoanciño querido!
¡Miña querida Manoela!
- Mira, Xanciño non bebas
por que cando estás borracho,
mólesmas costas a felpas.
(sonou dous bicos a un-ha
e marchou Xoan pra feira.

En canto vendeu os bois
Xoan, entróu na taberna
entre cuartillo e cuartillo
galdrumallaba un-ha freba
mais como o' viño era bó
do millor que daba a terra,
sínteu pesada en seguida
po lo alcohol a cabeza
pagou o' gasto que fixo

Alpargatas

An irremáticas impermeables «DURA», marca
registrada, duran por tres pares de otra clase.

Zapatillas

Marca «LLAVE», Escarpín cosidas con alabre
varios tipos, doble capellada, reforzadas.

Zapatos y Botitas

De prunela y lona gris, canela, negra a rayas y
en blanco.

Manuel Ducha y Cia.

Sucesor de N. Adot y Hno.

Alvear esa. 24 Septiembre

Teléfono 2118 - Córdoba

Venta al por mayor - Stock permanente

e saleu ca firme idea de comprarll-a Manoeliña un bo paniño de seda mais com-a Xoan o viño sinte facerlle cohegas disimula, e sin reparo entra na primeira tenda. Dirixe-so mostrador con muita delicadeza e dispois de mil rodeos dill-o'amo con prestesa

— Necesito uns calzoncillos e quero c-oste mos venda.

— Aquí tiene unos muy buenos y de una rica franela.

— ¿Canto valen?

— Para V. cuatro pesetas.

— Nada menos?

— Ni un céntimo siquiera repare que lleva V. lo mejor que hay en la tienda.

— Boeno... embólvamelos forte, que teño que ir pr-aldea. Mentras lle fai o paquete, prgunta Xan o Ortera. ¿Non me podía cambear sin que lle fora molestia o calzoncillo comprado por aquela camiseta?

— ¡Cambéema señorío que a preciso de veras! enseguida o comerciante o que lle pide empaqueta mais Xan acordas-o pronto do pano pra Manoela entre sudor e sudor dí outra vez ¡Con franqueza que ne isto o que quería.

— ¿Qué es luego lo que desea?

— Que mé camb'e-rá a camisa por un pano da cabeza

— ¿Como no? Enseguidita

— Gracias po la xentileza, faille outra vez o paquete cubríndose de pacencia e dallo a Xan qu-enseguida meteo baixo a chaqueta, sale a calle e des-da porta saluda desta maneira.

— Hasta outro dia señor e perdone-ma molestia.

— Paisano que no pagó el pañuelito que lleva.

— ¿Que non lle paguei o pano?

— ¿Por qu-eí de pagar, ¿Centella?

— ¿Que son burros os da vila!

— E perdone-ma franqueza

— ¿Eu non lie troquei o pano a cambio da camiseta?

— Pague pues los calzoncillos

— ¡(Me valga Dios que-res bestia!

— ¿Como lle vou a pagar o que lle queda na tenda?

M. F. G.

DE LA VIDA GALLEGA

:: NOVELAS CORTAS ::

Dedicada a mi queridísima
hija Adelina.

CARMIÑA

El sol había llegado a la mitad de su curso, tan intenso era el calor, tan profunda la calma que reinaba en la atmósfera, que las avejillas habían suspendido sus melodiosos gorjeos; no se oía el zumbido de ningún insecto, las hojas de los árboles ni se estremecían; solo las aguas de un manso arroyo, acariciaba las raíces de sus vecinas plantas silvestres, con cariño de tierna y bondadosa madre.

Los bueyes y las vacas con los párpados cerrados y los robustos remos doblados bajo el vientre, descansaban a la sombra de unos añosos y copudos castaños, dejando oír de vez en cuando un mujido triste y lento como en son de queja. Bajo una verde parra de apetitosos racimos que la preservaba de los candentes rayos del sol, se hallaba sentada una joven, de negra y lustrosa cabellera; sus labios parecían haber robado el color a la púrpura, los dientes parecían pétalos de nacarina y blanca camelia, de ojos rasgados y tristonnes, límpidos como las aguas de un encantado lago, su voz al hablar, era dulce y melosa, como si los ángeles hirieran con sus alabastrinas manos las cuerdas de eólicas arpas. De alma elevada, de sentir inmenso, cariñosa, toda bondad, era la verdadera encarnación de la moza gallega. Su nombre era Carmiña, en la aldea le llamaban Carmiña la del Salgueiral, huérfana desde los primeros años había llevado con verdadera fé todo el peso de su orfandad, su honradez servía de ejemplo en toda la aldea, hasta que se cruzó en su camino un hombre a quién ella amó con toda su alma, y el destino los separó con mano traidora. A su lado, y sobre una alfombra de musgo, jugaba una niña de diez a once años; era el fruto de su amor el recuerdo de su falta: amor que los años no podía arrancar de su pecho. Carmiña con los ojos de su alma veía a su querido Antonio y al verlo, recordaba un pasado de goces y de dichas al lado de aquel hombre que había adorado hasta rayar en locura. ¡Se había ausentado y no volvía! ¡La pobreza se lo arrancó llevándolo a la tierra del Oro! Espérame, le dijo Antonio, y Carmiña del Salgueiral esperaba, aún en sus oídos tenía las palabras de la despedida: «Espérame vidiña» y con lágrimas de dolor le había preguntado: ¿volverás pronto? Cuando tenga mucha plata, cuando pueda hacerte feliz.

¡Pero si lo soy contigo! No, yo pienso como el filósofo que dijo: «Un cuerpo sin dinero es un cuerpo sin alma». A nosotros nos engaña y adormece el cariño, porque mal o bien en medio de nuestra pobreza vamos pasando, pero, en cuanto necesitamos de todo, cuando vengan los crudos inviernos, cuando el frío y las lluvias pongan una barrera de hambre a nuestro alrededor, entonces la miseria enfriará nuestro querer, nuestra hija y nosotros mismos pediremos pan y yo al veros sufrir... Vamos, ni pensarlo quiero, por eso me marché a América, voy a probar fortuna, a buscar a esa tierra bondadosa y próspera, que alimenta a la mitad de un mundo. La lucha es grande, pero venceré porque a la lucha llevo la coraza de tu cariño y el de nuestra hija, y si vencer venciera, os traeré lo que nuestra tierra nos ha negado. Sí, Carmiña, volveré, cuando los campos se cubran con sus mejores galas, cuando los pájaros en vez de tristezas canten alegrías, cuando las flores luzcan sus bellezas y la naturaleza hace postrar al hombre altivo a sus pies, haciéndole ver toda la grandeza de su obra.

Han pasado muchas primaveras. Muchísimas veces florecieron los rosales, los pájaros están roncós de tanto cantar y Carmiña, Carmiña la Xeitosa, Carmiña la del Salgueiral, no vé volver al hombre que le había jurado hacerla feliz, con la plata de una tierra bondadosa y próspera, y Carmiña espera, espera sin darse cuenta que va pisando los umbrales de la vejez mientras a su alrededor, crece una pobrecita, un ángel, otra Carmiña del Salgueiral que entra por las puertas de la juventud, sana, fuerte, de alma elevada. ¿La madre? en el ocaso de la existencia. ¿La hija? entra triunfalmente en la primavera de la vida viendo florecer los rosales, para que el día que la madre cierre los ojos cansada de esperar al ausente, tejer una corona que depositará en la tumba de una mártir que sacrificó su juventud esperando al ser que había querido tanto, y que andaba por tierras extrañas buscando el dinero que había de hacerlas felices.

MANUEL FERNANDEZ GONZALEZ.

IDILIO

La flor y la vida

A MIS HIJOS

I

Vivida de color, suave de aroma, gentil se mece al soplo ténue del aura matinal, la entreabierto rosa del pensil ameno.

Es la hora de las gratas emanaciones, de los murmullos misteriosos, de la amorosa lumbre: la naturaleza, beldad sublime, ataviada por la mano de Dios, rasga el denso velo de las sombras que la cubre, y, trémula de placer a los prístinos rayos del fecundante padre de la Creación, entona un himno inmenso de alabanza; y el ave trina, murmura el río, zumba la abeja, bala el corderillo, canta el pastor, y el afanoso hombre de las ciudades torna a sus graves cuidados, el poderoso al fausto, el pobre a la caridad, el niño a las delicias de la edad primera, el joven a la labor, el viejo al estudio, la madre a su divino amor, el padre a su deber sagrado.

¡Ah! es la aurora del día que aparece: saluda, hombre, a tu Creador; humíllate y bendícele!

II

La entreabierto rosa de la mañana, es el comienzo de la vida, con todos sus encantos, sus ilusiones, su idealidad, su colorido, sus puras aspiraciones y sus soñadas esperanzas.

La aurora, infancia del día, es la savia fecunda que Dios vierte a la tierra desde lo alto del Cielo.

III

Erguida sobre su tallo, abierta a la abrasadora luz del sol de mediodía; ostentando belleza, y gala, y donosura, purpúrea la corola, se columpia la reina de los jardines: y vierte aromas, y derrama vida, y no teme al rayo ardiente, ni al soplo del vendaval.

CASA INTRODUCTORA — Tejidos — Mercería — Ropería — Sombreros — Ventas por mayor y menor

Secundino E. Rey

Propietario de los afamados Trúes de un ancho y dol 1, Marca LA ROSARINA — A y A — A

SIN COMPETENCIA



219 - San Jerónimo - 231 — Córdoba



Vibra del mar la superficie tersa; todo se mueve y agita; todo ostenta vigor, y fuerza, y lozanía. Es la hora del meridiano.

Es la imagen de la juventud que siente bríos, que a todo se atreve, que nada teme, que todo lo invade, que vuela arrebatada por su ardiente imaginación, y cruza por todos los cielos de la fantasía, del amor y de la gloria.

¡Oh! edad feliz, que nunca pasará! No la disipes, hombre, que no hay tesoro más preciado, ni cumbre de más dilatados horizontes, ni horizontes que presenten mayores esperanzas, ni esperanzas más puras, más nobles, más divinas.

La rosa y el día tocan al más alto grado de su esplendente brillo: ella con su belleza suma, él con su inmensa luz.

IV

Mustia, descolorida e inodora, doblada sobre el tallo, recibiendo el último beso de la brisa vespertina, dando el adiós a sus marchitas compañeras, ora se ve la flor.

Desgreñada la luz y tibia ya su lumbre, tendido sobre un lecho de zafiro, dejando rastros de oro y púrpura, lento baja a Occidente el astro rey.

Ya vienen las tinieblas, torna a reinar el silencio, regresa a su cabaña el fatigado campesino, el ganado al aprisco, el ave a la enramada umbría, la familia al hogar; y todos los seres de la creación buscan soláz, descanso, quietud, reposo, meditación y calma.

Es el ocaso.

V

Encorvado al peso de los años, cana la cabellera, meditabundo y triste, con la mirada puesto en lo alto, va ahora el hombre que vagó por los campos de la inocencia, que recorrió los espacios de la ambición, del arte, de la poesía, de la ciencia del trabajo, de la gloria.

Es la ancianidad.

VI

Ahí el resumen de la vida: infancia, juventud, ancianidad: ahí el brillo de la hermosura: inocencia, primero: ávida, lucida y primorosa, después: luego mustia, anquilada, exánime.

VII

Más ¡ah! el soplo generador de Dios, volverá mañana a fecundar la naturaleza, así como las inspiraciones de la virtud lucirán siempre sobre la vida del hombre: porque aquel que infundió su espíritu en el Universo, y lo animó, y le dió vida, y

belleza, atavió del mismo modo al hombre con un alma que vuela a la inmortalidad, que no parece, iluminada por el sol de la virtud; sol que, como el de la Creación, renace todos los días, y esparce sus fulgores sobre la frente de la infancia, de la juventud, de la ancianidad.

VIII

Flor, aurora, mediodía, ocaso, infancia, juventud, ancianidad síntesis de la vida y de la hermosura, bendecid el soplo de Dios, que formó para el bien, desde el humilde insecto hasta el hombre altivo; y sigan, la flor luciendo su belleza, el niño gozando de los delirios de la infancia, el joven soñando con los esplendores de la gloria, el viejo meditando en la inmortalidad.



NUESTROS ESCRITORES

MANUEL MURGUIA

I

A despecho de todas las almas ruines que fingieron no verle, he aquí que Murguia es el jefe indiscutible de nuestro movimiento regional.

¿Quién, desde los hervores de su juventud luchó tan sin descanso ni treguas, como el autor de «El Faro», contra los enemigos natos de la pequeña patria? Espíritu voluntarioso y tenaz, con la constancia inquebrantable y resuelta de los que combaten por las causas nobles, Murguia es el primero de cuantos, buscando la rehabilitación de un pueblo sin fortuna, pelearon con fruto en su nombre y a su sombra. Duro como el roble sagrado de los antiguos celtas, su voluntad de hierro no conoció desmayos. El exploró como ninguno los misteriosos orígenes de nuestra raza. Y al desentrañar todo un oscuro pasado de olvidadas glorias, Murguia, más feliz que la caduca falange de historiadores que reprodujeron la letra sin penetrar en su verbo, acertó a leer en el pensamiento de la nacionalidad cautiva con clarividencias de elegido.

Incansable y laborioso, rebelde al yugo y penetrado de su gran destino, nadie como él consagró tan por entero a Galicia su esfuerzo y sus amores.

De ese esfuerzo, son claro testimonio «El Diccionario», la Historia, El Arte en Santiago, Galicia y El Faro: obras admira-

rables por lo que en ellas resucita y evoca y por la grandeza del espíritu que las fecunda. Y de esos amores, hablen por mí todas las sublimes insolencias, hermosas audacias e inspiradas iras que hierven como lava en los artículos polémicos del que, a la manera de los viejos templarios, tuvo por precepto aceptar siempre el combate.

II

¡Cuán noble y grande y entusiasta la juventud de entonces!

Fué en aquellos días de prueba y de desesperanza, allá por los años 55 o 56, cuando nuestros jóvenes soñaron con una patria libre y autonómica, digna de ponerse al lado de las grandes naciones que todo lo fian a su propio esfuerzo.

Habíase enarbolado la bandera del provincialismo literario, y agrupados en torno de la esclavina azul de Aurelio Aguirre y del turbante blanco de Pondal, nuestros vates diéronse a buscar su inspiración en las entrañas vivas de la nacionalidad gallega. En el banquete de Conjo, al pié de las encinas centenarias cuyas frondas rumoreaban agitadas por el soplo de los vientos nuevos, la gloriosa pléyade brindó por la patria redimida con apasionado arranque. ¡Aún conservan los troncos de los robles, los símbolos y cifras grabados en aquella tarde por la dorada legión! Sin embargo, todo lo que entonces nuestros jóvenes pensaban y sentían no era más que anhelo confuso, presentimiento indeciso y esperanza vaga, Murguía fué el primero, y acaso el único que formuló el dogma de un modo claro y exclusivo, preciso y terminante: en tal manera, que puede decirse que Galicia solo conoció bien su propio pensamiento cuando Murguía lo hizo suyo y lo estampó en sus obras.

¡Y he aquí como la regeneración de Galicia recibió su agua lustral en el entusiasmo de sus vates y su fuerza toda en la labor robusta del cronista insigne!

III

A la aparición de la «Historia de Galicia» acompañaron todos los encomios de la fama. Es ese un libro soberano que representa el fruto de una vida completamente devorada por el trabajo y el combate. ¡Quién será el coloso que algún día se atreva a señalar sus puntos débiles.

Así como en «Los Precursores» es en donde resplandecen todas las altas prendas que son nota y honor del elevado corazón de Murguía, y en «El Faro» es en donde se destacan sus dotes del pen-

sador y del sociólogo, y en sus artículos polémicos es en donde se revelan todos los lados varoniles de su carácter, así en «La Historia de Galicia» aparece toda su personalidad en una pieza. La simpatía es el alma de la historia, dijo Agustín Thierry, y nada comparable a ese calor de alma con que Murguía penetrando en lo inexplorado de nuestros orígenes, se remonta a las épocas en que el celta nos dió sus dioses, el romano sus colonias y el suevo sus monarcas; o bien buscando entre el polvo de aquellos siglos sin renombre, tan pronto estudia con admirable reposo un hacha de bronce, un dólmen o una cifra, como, en una escapatoria súbita del pensamiento al ensueño, hace revivir un héroe.

Yo no sé qué género de sorpresas reservará el porvenir a los historiadores que hayan de proseguir la difícil labor de sacar a la pequeña patria de su largo y duro cautiverio. Pero aunque otros más afortunados logren mañana redimirnos de una servidumbre de ocho siglos, creo que nadie volverá a sentir como Murguía, por la región madre, ese amor inmortal que ni se cansa ni se acaba.

Y como amar es comprender, cualesquiera que sean las conquistas de la historia venidera, de la obra de Murguía no se podrá prescindir nunca.

IV

Fiel a la idea de que la centralización es régimen de conquista y no de sociedad, Murguía quiere que Galicia llegue al pleno desenvolvimiento de su sér y se mueva en su mundo, para que a su hora, pueda ocupar un puesto legítimo en el concierto de los pueblos. Condenador de nuestra política uniformadora a la francesa, Murguía cree que las individualidades nacionales de fisonomía fuertemente acusada como la nuestra, solo hallarán su centro de engarce en la vida general de la gran patria, cuando una descentralización total les permita girar en su órbita. Los combates reñidos en pró de estas ideas, defendidas por él con empuje de sectario, hicieron suyo el cetro de nuestro movimiento regional por derecho de conquista.

Historiador, crítico, arqueólogo, novelista y poeta, el autor del «Diccionario de la Historia» de «El Arte en Santiago» y de «Los Precursores», es el combatiente más ilustre de cuantos, embarcados en una misma esperanza y celosos de la regeneración de un pueblo que se ignora, señalaron su paso por Galicia con rastro de luz.

— Ha dicho hace algún tiempo, un joven escritor que con Murguía bajó Galicia del Gólgota de sus infortunios y comenzó a subir la áspera falta de su Tabor glorioso. Esa obra de justicia y redención será vista a los ojos de la posteridad como exclusivamente suya. Y la patria redimida no olvidará jamás al que, con la tenacidad indomable de la raza celta, esa gran vencida de la historia, empleó todas las soberbias de su alma grande y todas las ternuras de su corazón de niño, en provecho de la patria soñada y de sus hijos sin ventura.

VÍCTOR SAID ARMESTO.

RETAZOS

Fernan Perez de Andrade

Betanzos guarda los restos de Fernán Pérez de Andrade que personifica su tiempo. Las más astutas o brutales arbitrariedades del poder, las mayores esplendideces de la riqueza y de un horrible miedo de última hora a las penas del infierno, caracterizan a este personaje, una de las figuras de más alto relieve y menos estudiadas de la época medioeval gallega.

Llamáronle «o Bee» y «el Viejo», y parece que había recibido señalados favores de D. Pedro I de Castilla; pero más tarde, y por causas ignoradas, tornóse su enemigo mortal grande amigo del Bastardo, quien le otorgó mercedes extraordinarias.

Discretos historiógrafos le atribuye la conocida frase «ni quito ni pongo Rey, etc.» y el volteo de D. Enrique sobre su hermano en la terrible noche de Montiel.

Fernán Martín, su capellán, a quien este caballero mandó escribir en gallego la Crónica Troyana, poco ha publicada, dice de él «fué hijo de Rey Freyre de Andrade, e era o mellor home que abia entonces en Galiza des Cendes en Rico emos afora; que mantenía a diario 200 hombres de armas; y que, en 1373, era Señor de la Coruña, Betanzos; Puente, Ferrol, Neca, Cedeira, Santa Marta, Vivero, Villalba y otras co-

marcas.» Díjose de él también, y no sin motivo, que fundó 7 iglesias, 7 monasterios y 7 puentes.

Se apropiaba los bienes de unos monasterios para fundar otros, y, de recientes investigaciones hechas por el señor Fort, resulta que fué, además, Arrendador de Rentas Reales en el Reino de Galicia, — salvo en sus Estados — oficio tan lucrativo como odioso, desempeñado generalmente por judíos.

Murió sin sucesión, y octogenario, en la segunda mitad del año 1397, probablemente.

Su sepulcro suntuoso, pero de mediana labra, se conserva en la iglesia del exconvento de San Francisco, por él fundado en 1397 en la entoces villa de Betanzos, que tanto debió y debe a la generosidad de aquel poderoso caballero.

Castillo de Villajuan

Esta fortaleza, de la que muy pocos restos quedan, situada a unos ocho kilómetros al sur de Villalva, (Lugo), es notable por el cerco que dentro de ella sufrió Fernán Arias de Saavedra, un año después de haber sido ajusticiado el Mariscal Pardo de Cela, con cuya hija doña Constanza, estaba casado aquél.

Vino a cercarle a Villajuan el gobernador Diego López de Haro, en unión de Diego de Andrade y Alvaro González; pero los sitiados debieron defenderse tan heroicamente, que cuando los sitiadores rindieron la fortaleza, sólo quedaban el caudillo, herido de una piedra de trabuco, y otros tres hombres sanos (Aponte—VII—Casa de Paraga).

Los restos de la torre del homenaje aún presentan muchos vestigios del choque de proyectiles contra los robustos muros.

En la actualidad es conocido este castillo con el nombre vulgar de Caldaloba, que es el de la Casa grande situada a su inmediación.

Hacia fines del siglo XVII pertenecía la fortaleza al Conde de Fuensaldaña, que en escritura foral de 1679 pone entre sus títulos el de Señor de la Merindad de Villajuan, que fué uno de los antiguos cotos que entraron a formar parte del partido judicial de Villalba.

Orense — El pórtico de la gloria

Esta parte de la Catedral, con ser una imitación del famoso pórtico compostelano, puede considerarse como una hermosa página del arte cristiano medioeval.

Lástima que en una restauración llevada a cabo probablemente a fines del siglo XV, hayan sido substituídos el antiguo tímpano y el portaluz por otros más modernos y sin méritos! Fuera de ésto, conserva lo más importante de la construcción primitiva; el arco central con los veinte y cuatro ancianos de la visión Apocalíptica, coronados, cubiertos de ricas vestiduras y teniendo en las manos instrumentos músicos y redomas de perfumes; el arco de la derecha en el que a un lado se ven demonios torturando a los réprobos y en el otro ángeles recogiendo las almas de los elegidos; los hermosos capiteles poblados de una multitud de figuras simbólicas, y finalmente las hermosas estatuas de Profetas y Apóstoles, de las que pueden verse, a San Pedro y San Pablo, Santiago y San Juan, así como otra multitud de detalles importantes, pero que no caben en esta sucinta crónica.

Vigo — Muelle del Comercio

En el extremo E. de la parte del muelle llamada la avenida de Elduayen, está el hermoso muelle de hierro denominado « del Comercio », el cual avanza en el mar 72 metros.

Sobre el piso de aquél, se asienta una doble vía de carriles, por donde son conducidos los vagones, que sirven para transportar las mercaderías: dicha doble vía termina por un extremo en los almacenes de la Aduana y por otro, en una plancha giratoria, que le hace enlazar con la del ferrocarril, del puerto a la estación.

Como la altura de las aguas en la parte exterior del muelle es de 9 metros en baja mar y en la interior de 6, pueden atracar a él, los barcos y vapores de mayor calado, pudiendo hacerla cuatro a la vez.

Para facilitar las operaciones de carga y descarga de los buques atraçados, existen cuatro grúas tres de vapor, dos

de cinco toneladas y una de tres, y la otra de mano.

Las tres primeras, con el auxilio del vapor, pueden trasladarse por sí mismas a cualquier punto del muelle

El gran movimiento mercantil y las especulaciones comerciales de Vigo pueden juzgarse con permanecer un par de horas en este muelle, comprobando asimismo, por la observación diaria, que aquél crece de una manera sorprendente de momento en momento.

Para los trabajos de carga y descarga hay ocho cuadrillas de trabajadores con sus capataces correspondientes.



CAMIÑO D'O SOUTO

—Vés ás castañas, María Manuela?
—Inda é moi cedo... Cara onde vas?
—Erguete aixiña, que vamos xuntos;
von car'ó alto de Carballal.

—Non sei se pingan n-o noso souto.
—Cala, toliña, non han pingar?
Eu vinas onte, indo pra Oseixo,
e ben pingotas, afé, qu'están.

—¿E s'escurece logo n-o monte?
¿Se sain os lobos tras d'o Pombal?
—A caracocha d'un castañeiro
par'acollernos, n'ha de faltar.

Esí empezaron, mainiño maino,
o seu paliqe certa mañá;
y-así xuntillos, dalle que dalle
van car'ó alto de Carballal.

—Tés unhos ollos, María Manuela,
tés un donaire, té un *aquél*,
que de mirarche, vólome louco,
e se non fora por non sei qué...

—Lirililiro, tirililaina...
Venme con lerias, meiguíño, ven.
Esa loucura xa hay quen cha quite;
ti seica pensas qu'eu non o sei?

— Cal ti n'hay outra pra min n-o mundo;
louco d'afeito cuase me tés...
Agora mesmo, ¡ay que gustiño,
s'os dous forámos home e muller!

— ¡Arrenegado sea o anemigo!
¿E qué diría logo a Sabel?
— Trouporroutroupo, María Manuela;
dí que me queres, dimo de vez.

— A la la la la, la la la la la...
— Mentras ti cantas co-ese desden
eu mais debezo por darche un bico...
¡Ay se non fora por non sei qué!...

— Asús que home mais argalleiro!
Xa unha non sabe qu'ha facer d'el.
¡Arre d'o diaño qu'ha d'atentarme!
¡Toc'o pindingo! ¡Vaya que ser!

— Cando un touriño de vaca loura
múa n-a serra, é qu'algo ten...
Xa que non queres que che dia un bico...
xa que non queres... ¡dareiche dez!...

— ¡Ay Dios me dia santa pacencia!
De min coitada, ¿cómo faréi?...
Xa non che volvo mais ás castañas
— Ou sin que volves, meu caravel.

— ¡ Non veil-a brétema pol-as ladeiras
fuxindo aprésa d'o sol que sai?
Non vés n-o aire, preto d'as nubes,
tice que tice, ó gavilán?

Non óis o canto d'a cutuvía,
y-as augas frescas y-o tililar
d'as orballadas por antr'os prado
y-o runxe runxe d'o piñeiral?...

Todo s'alegra, todo desperta
con este maino alborear:
tamén, alegres, as nosas vidas
unha vidiña sola farán.

A un mesmo soto os dous viremo
logo ás castañas, y-abondará
c'un queipo soyo, c'unha fardela
c'unha baraza y-un bon varal.

ROGELIO RODRIGUEZ DIAZ

Imaginación se necesita.

Decía cierto sujeto que siempre que se fijaba en un mapa de Europa le parecía estar viendo las distintas habitaciones de una casa, y las explicaba del modo siguiente:

Francia es la sala de recibo; Inglaterra el escritorio; Alemania el gabinete de estudio y sala de armas; Italia el salón de curiosidades y objetos artísticos; Suiza la cocina; Holanda la despensa; Austria el sitio donde se colocan los muebles que estorban en otra parte; Turquía la alcoba; Rusia el patio y España y Portugal la bodega.

El que esto decía era español y manifestaba estar muy satisfecho con el lugar que le había caído en suerte.



RELOJ - BRÚJULA

No a todos los marinos será conocido el reloj de bolsillo como una brújula perfecta que puede consultar en mar alta, a falta de la que suelen llevar en sus embarcaciones.

El modo de usar el reloj como brújula es el siguiente:

Supuesto que brille el sol — siquiera por un momento — se coloca el reloj de plano, haciendo que la aguja de las horas apunte exactamente al sol. Esto se logra haciendo que la sombra de la aguja quede cubierta por ella.

Hecho lo cual, se toma el punto medio entre la aguja y las doce; y de este punto se imagina una línea, que partiendo del mismo, pase por el centro de la esfera y se prolongue hasta la circunferencia. Esta línea señalará excelentemente el Sud y el Norte; con lo que ha logrado el marino orientarse. Este mismo medio puede servir para marcar en cualquier punto el meridiano, tan útil a la gente de campo, pastores, etc.

"Sueño y realidad"

Fatigado; rendido que me hubo el trabajo de aquel día, mi cuerpo en apacible, sueño se postró.

Vagaba mi alma por los espacios, y mi cuerpo rodeado de sombras seguía inerte extendido en medio del blando lecho.

¿Fué sueño...? ¿fué realidad?...! ¡no lo sé!...; en mi presencia, vi a uno de mis amigos más queridos; su estatura; sus ojos negros y el eco de aquella voz vibrante y sonora eran una viva realidad del ausente.

La cadena de oro que con orgullo ostentó en las aulas, y el medallón que ostentaba en su centro, recuerdos que obtuvo en brillantes exámenes, hacían confirmar su real presencia.

Acercóse lentamente a mi cama, y con doloroso acento me dijo:....! ¡duerme amigo...! ¡olvidame y reposa...!; cuando yo vivía, mi corazón y mi amistad fueron los tuyos....! pasaron muchos años, y te olvidaste del amigo, abandonando así nuestros sagrados recuerdos....!

¡Mi alma, que ahora proseguirá un largo viaje atravesó el inmenso Océano, y viene hasta tí para darte mi último adiós....!

¡Mira....!, ve como baja mi sombra...! ¡alárgame tu mano; y sea esta vez última que ante tí me presento... jamás nos veremos ya...! ¡Aquellos coloquios de pretendida filosofía, que horas enteras pasábamos en las aulas del Instituto Compostelano.... ya no volverán....! ¡Mi alma pronta está para entregarse en los brazos de la muerte....!,...; ¡tu vida es larga....!,... ¡sé bueno y perdona tus enemigos....!

¡Antes de irme quiero pedirte un favor....! ¡si juntos nos hemos criado; si nuestras vidas han pasado unidas los primeros años de alegre juventud, que tus huesos de los míos no sean separados....! ¡que la tierra, que cubrirá mis carnes para servir de festín a los gusanos, sea también tu último lecho....!

Extendió sus brazos; con sus frías manos estrujó fuertemente las mías....; posó un beso largo.... muy largo.... sobre mi frente y....

¡Desperté...!... sentía frío; un frío que llegaba hasta mis huesos... ¡mucho frío...!

La aurora, no había con sus dedos de rosa, abierto las puertas del Oriente;... ¡y temblando de miedo..., pensé que por las etéreas mansiones del infinito rodaba un alma, y la tierra en sus oscuras sombras cubría un cuerpo para toda la eternidad....!

Un mes, más tarde que de costumbre llego a mi casa, y sobre la mesa recojo una carta con franja negra.

Temblorosamente la abrieron mis manos, y por ella me enteran la muerte del amigo.... Una lágrima....

WALDO SUÁREZ

Córdoba, 19. Septiembre de 1920

De nuestra institución regional

Juntas Directivas

SESIÓN DEL 8 DE AGOSTO. — Asisten los señores Manuel Rapalo, Plácido Torres, Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López Gallego, Justo Vila, Manuel Fernández González, José González, Manuel Fernández López y Benito Meira.

Preside el señor Juan A. Méndez, siendo las 15, aprobándose el acta anterior, sin observación.

Se aprueban varias solicitudes de socios.

Autorízase las siguientes cuentas: una del señor Félix Marzano, por 4 pesos; otra de los señores Calleja Hnos, por 14; otra de los señores Pardal y Cabanillas, por 16.70.

Por razones de mejor servicio relacionado con la cobranza, se autoriza al señor Tesorero para que tome las medidas que crea más convenientes, a objeto de mejorar dicho servicio.

Se acuerda entregarle a nuestro socio de Mérito, D. Heriberto Martínez Garzón, el correspondiente diploma y una medalla conmemorativa del Xantar que en su honor se celebró el día de Santiago Apóstol.

Acuérdase iniciar una colecta a objeto de allegar fondos y contribuir al desarrollo del programa instructivo.

Levántase la sesión a las 17.

SESIÓN DEL 15 DE AGOSTO. — Asisten los señores Manuel Rapalo, Plácido Torres, Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López Gallego, Justo Vila, Manuel Fernández González, José González y Benito Meira. Con aviso, el señor Manuel Fernández López.

Preside el señor Juan A. Méndez, siendo las 10 y 30, aprobándose el acta anterior, sin observación.

Acéptanse varias solicitudes de socios.

La comisión nombrada al efecto da cuenta de haber sido entregado el diploma y medalla, acordado en sesión anterior, al señor Heriberto Martínez Garzón, el que agradeció tan honrosa distinción, ofreciendo su desinteresada cooperación en bien de nuestra institución regional.

El señor administrador de la revista A TERRA, órgano oficial de nuestro Centro, pone en conocimiento de la J. D. que existiendo un fondo de \$ 112.95, producto de dicha revista, propone se invierta en útiles destinados a las clases de dibujo y dactilografía, lo cual es aprobado.

Por acuerdo unánime se nombran a los señores Juan A. Méndez, Manuel Rapalo, Juan P. de Santiago y Justo Vila para complimentar a nuestro distinguido socio, D. Antonio Rivero, con motivo de su nombramiento de Vice Cónsul de España.

Por servicios meritísimos prestados a nuestra sociedad, nómbrase Socio de Mérito al señor Salvador Valldaura, y Socio Especial, exento de pago, al señor Manuel Rodríguez.

Se acuerda que los distintivos de la J. D., hechos recientemente, sean sufragados particularmente por los miembros de la misma.

Levántase la sesión a las 12 y 15.

SESIÓN DEL 22 DE AGOSTO.—Asisten los señores Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López Gallego, Manuel Fernández González, Justo Vila, Benito Meira y José González. Con aviso, los señores Manuel Rapalo y Manuel Fernández López.

Preside el señor Juan A. Méndez, siendo las 10, aprobándose el acta de la sesión anterior, sin observación alguna.

Teniendo en cuenta las razones que la motivan, se acepta la renuncia del señor secretario, D. Plácido Torres, acordándosele por unanimidad un voto de gracias por la labor fecunda y entusiasta que desarrolló en el seno de esta J. D.

Se aceptan varias solicitudes de socios.

Acuérdase fijar los días sábados, de

15 a 16 y 30 y domingos, de 10 a 12, para atender todo lo relacionado con tesorería y revista A TERRA.

Despáchase favorablemente una solicitud del Centro Empleados de Comercio, solicitando el salón de fiestas, para una recepción que llevarán a cabo el día 5 Setiembre.

No habiendo mas asuntos que tratar, se levanta la sesión, siendo las 12 y 30.

SESION DEL 29 DE AGOSTO.— Con asistencia de los señores Manuel Rapalo, Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López Gallego, Benito Meira, Manuel Fernández, Justo Vila, Manuel Fernández López y José González, el presidente, señor Juan A. Méndez, abre la sesión, siendo las 10, aprobándose el acta anterior, sin observación.

Dáse lectura a la renuncia que el señor Francisco Saratcha hace del cargo de revisador de cuentas, la que es aceptada.

Son aceptadas varias solicitudes de socios.

Acuérdase celebrar con el mayor esplendor posible, la magna y gloriosa fecha del 12 de Octubre, a cuyo objeto debe solicitarse la cooperación de la Comisión de Fiestas.

Por unanimidad se acuerda pasar una nota de adhesión a la Comisión pro Hospital Español.

Nómbrase al señor Francisco Grandmontagne Socio de Honor de nuestra institución, por sus brillantísimas crónicas relativas a Galicia, insertas en el diario bonaerense «La Prensa», haciendo extensivo un voto de gracias a la dirección.

Se encomienda al señor Presidente la compra definitiva de dos máquinas de escribir, destinadas para las clases de dactilografía.

Así mismo se acuerda nombrar a los señores M. Fernández y Francisco Avendaño, para la compra de los útiles necesarios para las clases de dibujo.

No habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión, siendo las 12 y 20.

Comisión de Fiestas

Para llevar a cabo, con el éxito que es de esperar, las próximas fiestas de

la Raza, se han constituido en comisión de fiestas y organizadores de los festivales a celebrarse en nuestro Centro, para conmemorar tan fausta fecha, los siguientes elemetos:

Señoritas: Amelia Pérez, Irene Rey, Esperanza de Rua, Mercedes Morales, Josefina López, Consuelo Sánchez, Elena Pérez, Josefina Pérez, Camila Méndez, Carmen Rey, Lola Osorio, Berta Osorio, Josefina Miguez y Dora Pereyra.

Señores: Benito Meira, José Rey, Juan López, Diego Rodríguez, Ramón Rey, Manuel Rua, Camilo Cortizo, Maximino Souto, Francisco Avendaño, Gaudencio Selas, Cándido Rey, Rodolfo Cony, Juan Ruiz, Alejandro Lozada, José Bouza, Ramón Acevedo, Vicente Lacanal, Os-Plot, César Plot, Agustín Orelo, Lucio Harrington y Angel Fernández.

Por el programa en estudio y ensayos que vienen verificando con toda regularidad, nos adelantamos a felicitar a todos los componentes de dicha Comisión.

En el número próximo que dedicaremos especialmente a la fecha gloriosa del 12 Octubre, tendremos el gusto de publicar el programa completo de la fiesta a realizarse.

Club Deportivo "Centro Gallego"

Bajo este título, se llevan a buen término y con entusiasmo, los trabajos relacionados con esta sección, a la que ya se han anotado un buen número de socios. Es de desear que el entusiasmo del primer momento no decaiga; así lo deseamos.

Donaciones

Del señor Alfredo Plot, con destino a la biblioteca, un hermoso tratado de Avicultura, obra escrita por el mismo donante.

Del señor Juan Ruiz, unas clavos con destino al Gimnasio.

Del señor Waldo Suárez, seis hermosos y artísticos cuadros.

Del señor Juan A. Méndez, un cajón de Manzanilla, que le había correspondido en rifa en uno de los últimos festivales.

Del señor Pascual Lozada Caeiro, el gimnasio, cuya inauguración tuvo lugar el día 25 del mes pasado.

Del señor Bernardo Fernández, una preciosa Historia de España por D. Modesto Lafuente, ricamente encuadernada.

Del señor José Dieguez, una acción por valor de \$ 10 ^{m/4}.

Del señor Amancio Núñez, una media libra esterlina para colgante, a objeto de rifarla en la primera oportunidad.

Del señor José Rey una Guía Córdoba del corriente año.

Del señor Manuel Rua, un estuche cubierto, el cual se rifó en la fiesta del 25 del pasado a beneficio del Centro.

De los señores German Ancochea, José Patiño y Manuel Barcia, tres hermosos objetos de arte, destinados para los premios del concurso dactilográfico verificado el día de Santiago Apóstol.

Escuelas Nocturnas

Con toda regularidad funcionan las de dactilografía, dibujo lineal y dibujo de adorno.

En este primer curso se inscribieron 38 alumnos, cuyas clases están a cargo de nuestros consocios señores Ricardo F. Rosales, Manuel Collado, José Casal Caeiro, Juan Ruiz Antonio Pérez, Manrique Baamonde, Manuel Fernández y Francisco Avendaño.

Mucho es de esperar de este brillante plantel de jóvenes entusiastas y amantes de nuestro Centro, que tan desinteresadamente y en todo momento prestan su valiosísima cooperación en bien general de nuestra sociedad, la que sabrá agradecerles su sacrificio, hoy consagrado a una de las más bellas y humanas cosas: la instrucción, enseñar al que no sabe. Nuestra gratitud en nombre del Centro y de Galicia, haciendo votos porque salgáis triunfantes y satisfechos de vuestra cultural obra y en lo sucesivo tengáis muchos imitadores.

Figuras Ilustres

EL GENERAL LANGARA

El capitán general de la armada, D. Juan de Lángara, nació en la Coruña el año 1.730. El insigne Jorge Juan le eligió para que siguiese el curso de estudios superiores, que luego completó en París.

Navegó mucho en Europa y ambas Américas, e hizo tres viajes a Manila mandando buques y mereciendo fama de acreditado marino.

El año 1.776 se le confió el navío *Poderoso*, en el que hizo la campaña a las costas del Brasil con la escuadra del marqués de Casa-Tilly de quien fué capitán de bandera, hallándose en la toma de la isla de Santa Catalina y otras acciones, hasta que se firmó la paz con los portugueses.

Al comenzar la guerra con la Gran Bretaña en 1.779, cruzaba el brigadier Lángara con una división naval a la altura de las islas Terceras, donde apresó una fragata enemiga, y estuvo él a punto de perecer, pues el navío *Poderoso* que montaba, se fué a pique, y Lángara tuvo que salvarse con los demás buques, en medio de un furioso temporal.

Siendo jefe de escuadra en Enero de 1.780 y mandando una de nueve navíos sostuvo reñido combate con otra inglesa de 21 capitaneada por el almirante Rodney, quedando el jefe español prisionero y con tres graves heridas, en lucha singular de su buque con tres navíos ingleses que le atacaban.

Recobrada la libertad, tuvo el mando principal de los batallones de marina, fué jefe de la escuadra de instrucción, capitán general del departamento de Cádiz y comandante general de la escuadra del Océano, con la que operó en el Mediterráneo cuando la guerra con la primera república francesa; apresó la fragata *Ifigenia*; dirigió en combinación con la escuadra inglesa de lord Hood, la ocupación y defensa de Tolón y sus fuertes, y otras operaciones de importancia.

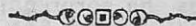
En 1.796 fué ministro de Estado y Marina y director general de la Armada. Falleció en Madrid el 18 de Enero

de 1.806, siendo consejero de Estado, capitán general de la Armada, gran cruz de Carlos III, gentil hombre de cámara con ejercicio y comendador de la orden de Calatrava.

ISAAC LERIDA GALINDO

De interés para todos

Debiéndose esta modesta Revista al patriótico "Centro Gallego de Córdoba", que la creó con el alto fin de hacer conocer a sus asociados y a todo enamorado de nuestra laboriosa y pintoresca región, la literatura de nuestros impiradísimos escritores, rogamos encarecidamente que todo aquel que nos favorezca con algun trabajo, lo haga refiriéndose a Galicia o a España en general; pues de no ser así, nos veremos en la dura necesidad de no publicar nada, que no se ajuste tan altos y elevados fines.



Contestando

Al Sr. E. A. — Santa Rosa.

Para su trabajo se precisa media revista, mande más chico por favor... y sobre Galicia.

J. A. V. — Córdoba.

Muy bonito, pero adolece de la misma enfermedad que el del Sr. E. A.

¿Porqué no hace uno más cortito y se le publicará gustoso?

M. M. — Villegas.

¡Mi querido amigo! Le ruego compre un metro, tome bien la medida, de sus versos y cuando esten cortados en forma publicable, mandelos no más.

NOTICIAS

A nuestros oídos ha llegado la grave noticia de la dolencia que aqueja a nuestro consocio, señor Germán Ancochea, el que con todo éxito se hizo operar en el Sanatorio del doctor Cafferata.

Deseamos muy de veras su pronto restablecimiento.

Todos los que han seguido con interés y paso a paso la vida de nuestra institución, no tendrán por menos que lamentar cuando a ellos llegue, la noticia de la ausencia por tiempo indeterminado, del entusiasta conterráneo, Sr. Antonio Vigo.

Gallego exebre, socio fundador de nuestra institución, préstole en todo momento su valiosísima cooperación, su constancia le valió la confianza de los consocios que muy acertadamente lo eligieron miembro de la J. D. en el período de 1919-1920.

Actuó repetidas veces en la Comisión de Fiestas, de la que actualmente era miembro, demostrando y dejando bien probado su amor al terruño.

Cumplimos un deber al saludarlo desde estas columnas, deseándole en compañía de su apreciable familia, una grata y próspera estadía en San Juan, punto de su nueva residencia.

Después de una corta ausencia en gira por la Patria Chica, encuéntrase nuevamente entre nosotros, el apreciable consocio D. Manuel Osorio.

Nuestra bienvenida al entusiasta Orenzano.

También nos ha sorprendido grandemente la repentina enfermedad de nuestro ex-secretario, Sr. Paratch, quien se hace atender en el Hospital Italiano.

Celebramos muy de veras su restablecimiento.

A partir del primero del mes de Octubre, y por acuerdo de la J. D. se pondrán en vigencia los carnets sociales de identidad, los que serán exigidos en lo sucesivo en toda fiesta que dé el centro.

Aparte de lo indicado, dichos carnets han de reportar grandes beneficios a los señores asociados, cumpliendo así la comisión, con otro de los proyectos que dió a conocer a raíz de ser elegida.

Por lo tanto los socios deben apresurarse a retirar sus respectivos carnets de Secretaría.

Por razones de salud, después de im-probo trabajo para poner nuestra Revista en el estado actual, ha presentado su renuncia como administrador nuestro estimado socio señor Juan P. de Santiago, recavando dicho puesto en el señor Ismael Lopez Gallego.

A TERRA le debe muchísimo al señor Perez de Santiago, por su celo y sus sacrificios, motivos más que suficientes, para que nuestro Centro lo tenga en el primer número de sus valiosos elementos.

Deseando de todo corazón tenerlo siempre a nuestro alcance por su poderosa ayuda, les damos un voto de gracias, haciéndoles ver de esta manera nuestro leal agradecimiento.

LA DIRECCIÓN.

HOGAR DE DUELO

Nuestros conterráneos, los esposos Eloy Martínez y señora Josefa García, Gorordo, han tenido la desgracia de perder a una de sus hijitas.

Lamentamos tan sensible pérdida y reciben sus desconsolados padres el testimonio de nuestro más sentido pésame.

IMPORTANTE

De Secretaría nos informan que a fin de no causar extorsión de ninguna clase a la comisión central de festejos «Pro-Hospital Español», es seguro que la velada que se venía preparando para la Fiesta de la Raza no llegue a realizarse, pues el centro, como igualmente las demás sociedades españolas tendrán que prestar toda su cooperación para contribuir al mejor éxito de tan magna y trascendental obra.

No obstante el día 10 de Octubre a las 12 horas se llevará a cabo un *Xantar* en honor de la Raza, y el día 11 se celebrará un gran baile familiar en nuestros salones sociales.

Pérez (examinando un revólver). — ¿Adónde irían a parar mis sesos si se escapase un tiro y me diese en la cabeza?

Un amigo. — No tengas miedo. La bala te haría dos agujeros y saldría completamente limpia.

MOVIMIENTO DE CAJA DEL MES DE JULIO DE 1920

DEBE	CONCEPTO	IMPORTE
	Saldo del mes de Junio.....	\$ 80.30
	Por concepto de cobros.....	» 359.—
	Señor M. Iglesias, su entrega.....	» 150.45
	Revista «A Terra» su entrega.....	» 112.95
	Varios.....	» 35.—
	Saldo deudor.....	» 24.50
		<hr/>
		\$ 762.20

HABER	CONCEPTO	IMPORTE
	Alquileres.....	\$ 350.—
	Facturas y recibos pagados.....	» 309.40
	Comisión Cobranza.....	» 37.80
	Alumbrado y limpieza.....	» 33.—
	Gastos generales.....	» 32.—
		<hr/>
		\$ 762.20

JUAN P. DE SANTIAGO.
Tesorero.

◀ Paños, Casimires y Mercería ▶

Vidal, García y Cia.

(Sucesores de Vidal y Masuet)

INTRODUCTORES

25 de Mayo, 25/30

Teléfono 3156 - Córdoba

Cipriana Vda. de Mira

MODISTA

Confecciones para Señoras
y Niños

Sarmiento 374 — Córdoba

CEREALES

Angaroni H^{nos}

CÓRDOBA
Boulevard Junín, 164
Teléfono, 2669

“La Competidora”

Fábrica de Alpargatas y Zapatillas

DE TODAS CLASES

DE

Mariano Rodríguez

Bs. Aires esq. Corrientes - Teléfono 285
CORDOBA

Casa Penedo

SOMBRERERIA

CAMISERIA Y SASTRERIA

SURTIDO COMPLETO EN
ARTÍCULOS GENERALES PARA HOMBRES

San Martín 130 — Córdoba

Cigarrería “Del Toro”

MANUFACTURA

DE

Tabacos, Cigarros y Cigarrillos

CASA INTRODUCTORA

Manuel Posada

25 de Mayo, 25 — Córdoba

Fábrica de Fideos

“LA GENOVESA”

Pedro Ronca

CALLE ONCATIVO

ENTRE ALVEAR Y MAIPÚ 262 - 270

— CÓRDOBA —

Villata y Moroni

FABRICANTES DE

Licores Finos

“LA PISANA”

Santa Rosa 702 - Teléfono 3489

— ,CÓRDOBA —

DISPONIBLE

Farmacia y Droguería

“Obispo Salguero”

DE

Juan Deza

Entre Ríos y Obispo Salguero

Teléfono 3490 — CÓRDOBA

BAR

El Espléndido

San Martín 183

Casa Especial

PARA
SERVICIO DE LUNCH

Barcia, Méndez & Cía.

Almacén y Ferretería por Mayor

AGENTES:

Kerosene "LOCOMOTORA y "Nafta "TYDOL"

ARTÍCULOS IMPORTADOS DE TRIPLE REFINACIÓN



Alvear 186

Teléfono 3445

Córdoba

Casa Bigi

GRAN MUEBLEMA

Fundada en 1892

MODERNO Y GRANDIOSO SURTIDO DE MUEBLES — BICICLETAS

Facilidades de Pago

Bigi & Buonacucina

151 - Independencia - 157

Teléfono 3501 — Córdoba

Talleres propios: BALCARCE, 150 al 180

Depósito y Garage: Capital Federal, 340 al 380

HOMBRAVELLA Hnos. & Cía.

Jabón "ISABEL"

Pídalo
en todos los almacenes

Gonzalez, Morales & Cía.

Almacén por Mayor — Ferretería, Lozas y Cristales

162, Rosario de Santa Fé 164

Teléfono 2897



Cordoba

Marcas Registradas "CONDOR" y "DON PEPE"

Tolsas vacías para Cereales

Vinos TIRASSO

Alvear, 125

Teléfono 3290

Córdoba

¡Llegó!

Un grandioso y variado
surtido de TRAJES y
Pijamas en la — — —

CASA ARES

—:: Sastrería y Confecciones ::—

San Martín 75

TELÉFONO 2731

CÓRDOBA

Fábrica de Galletitas

Bizcochos y Almendrados

→ MARCA "EL GLOBO" ←

de Jaime Casañas

→ → Teléfono 2431 ← ←

Corrientes 449 — CÓRDOBA

MOLINO y Pastas Alimenticias

"LA NACIONAL"

Gran Prem.º de Honor y Medalla de Oro
Exposición de Agricultura - Córdoba 1918

Ferrarassi y Cía

Comanditarios MINETTI y Cía.

Corrientes 559 - Teléfono 2231 - Córdoba

Germán García

INTRODUTOR

Almacén y Cereales

549 - SAN MARTIN - 553

Teléfono 3518 (Plaza España) Córdoba

La Sanitaria

*Empresa Constructora
de Cloacas*

Confección
de planos y
Presupuestos

Anexo: EMPRESA DE LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE
CLOACAS DOMICILIARIAS — POR ABONO MENSUAL

Calle 9 DE JULIO, 143

U. T. 2711

La Germano Argentina

Compañía de Seguros
Incendio — Vida y Marítimos

AGENCIA EN CORDOBA

G. y P. Ancochea

SAN GERONIMO N°. 290

Rafael Calvo

Almacén y Ferretería
Al por Mayor

Entre Ríos 260 -- Córdoba

Tejidos - Mercería - Ropería

IMPORTACION DIRECTA

Antonio Rivero

Buenos Aires 329 — Córdoba

Casas de compra:

MILAN — PARIS — MANCHESTER

Gran Fábrica de Dulces EN GENERAL

*** Luis Cremades ***

238 - Chacabuco - 250

TELÉFONO 2880

CÓRDOBA

Minetti & Cia.

Molino LETIZIA

• Recomendamos nuestras
Harinas marca LETIZIA
por su fuerza y blancura.

Casilla Correo 71

Córdoba

Caeiro Hnos. y Cía.

UNICOS REPRESENTANTES

Azúcar Leach - Aceite Marín - Yervas Marín y María

Introduutores de Artículos de Almacén

UNICOS CONCESIONARIOS DE LA

Fábrica Nacional de Cemento Portland

==== **Córdoba** ====

Dopazo Hnos.

Almacén por mayor

CEREALES - HARINA - VINOS
LICORES - FERRETERÍA
LOZAS Y CRISTALES

Dean Funes - F. C. C. C. Y C. N. A.

Almacén por Mayor y Menor

Cereales, Harinas, Vinos, Licores
Lozas y Cristales, Nafta y Aceites
para Autos

Jesús M. Palacios

SUCESOR DE DOPAZO Y PALACIOS

Dean Funes — F. C. C. C.

: Tejidos, Mercería, Ropería,
Sombrerería, Zapatería, Talabar-
tería

Eloy Martínez y Cia.

IMPORTADORES

Fábrica de Ropa y Sombreros

CÓRDOBA
Rosario de Santa Fé, 182

BUENOS AIRES
Isina, 1249

ANTONIO NORES

Fábrica de Calzado y Talabartería

Almacén de Cueros Curtidos — Surtido completo
para Zapateros y Talabarteros
Artículos para viaje y tapicería para carruajes

SAN GERÓNIMO, 239

CÓRDOBA

Rapalo, Ferreiro & Cia.

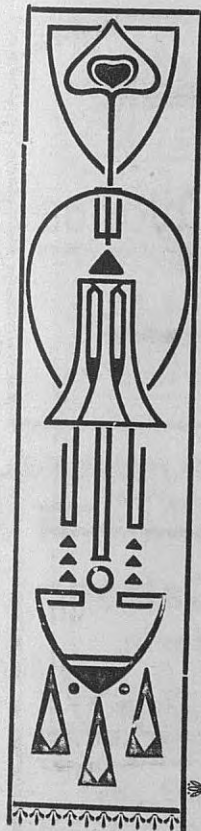
Fabricantes de Calzado y Talabartería

Almacén de Curtidos

Calle Rivadavia N° 46

TELÉFONO 3344

CÓRDOBA



Casella Hnos.

San Jerónimo 150

Córdoba

La Gran Mueblería de Moda

Siempre lo mejor
a mejor precio



— EL —

Número Próximo

Será dedicado a
conmemorar
el glorioso

DIA DE LA RAZA

APARECERÁ

EL 11 DE OCTUBRE

y colaborarán en él,
firmas de renombrada
y reconocida valía.